

Massey Vanier sports fundraiser very successful

Sherbrooke Record · 25 Sep 2018 · 9 · By Louise Smith

Many people were involved in the recent fundraiser for the sports programs on the English side of **Massey-vanier High School**. It took place in the large barn on the Brome Fair site. Some of the key organizers were Nate Forster, Nadja Dziambor, Shannon McGovern, and Shelley Paige. Students and staff members came out to support the event and to help out.

The pork dinner was delicious and many individuals and businesses made donations for the silent auction. It was a cooler evening than we have had recently but the atmosphere was warm and inviting.

After the meal, dancing to “Double or Nothing” was a great way to end the night. Some of the bills are yet to be paid, but a rough estimate is that about seven thousand dollars was raised. That is a successful venture!

Townshippers' comes back with partners for festival

Sherbrooke Record · 25 Sep 2018 · 3 · By Steve Blake

Friends, food, and fun – that's what Townshippers' Association promises on Saturday, September 29 at Townshippers Festival at **Richmond Regional High School**. And it's a chance for Eastern Townships residents to learn what services are available to them, and where.



After a one-year break from the traditional Townshippers' Day, the association is back with partners to celebrate the region's culture, heritage, and community.

This year and the following two years, the **Eastern Townships School Board** will provide the venues. CIUSSS de l'estrie – CHUS will focus on activities that promote a healthy community. And Townshippers' Association is handling the entertainment and food.

"It was Townshippers' Association's idea to seek a partnership model for the organization of our fall event," Rachel Hunting, Townshippers' executive director, wrote in an email. "We approached the partners with regional mandates that represent two of the most important sectors of activity and services for our minority language community education and health and they responded very positively to the invitation."

She said the community can expect the same type of experience it has had in the past because ant major changes were made internally.

"There was a hiatus last year so that Townshippers could take the time to properly update the 37-year-old organizing model we were using and move towards a setup that is sustainable for both the event and the organization. The date is a bit later than usual this year because we

wanted to combine our festival with the high school's annual fall craft and artisan fair, it's an important fundraiser for RRHS and we did not want to compete for their audience."

Townshippers' Day was intended for municipalities to invite people to visit, Gerald Cutting, the president of Townshippers' Association's board of directors, said in an interview. But over more than 30 years there have been only 10 or 12 applications from different areas to host the event. Over the last few years, he said, municipal funding has been on the decline.

The past two years the event has been hosted by Brome.

"But the concept of rotation; we thought it should move," Cutting said. But at times there were no hosting applications. The association decided to take a year off.

This year's festival will be an expanded way to celebrate, Cutting said.

"It's also an opportunity for our French neighbours to celebrate with us," he said. "It was widely advertised. It could be a homecoming of sorts."

The association worked closely with the school board and the medical community. The high school has an "institutional presence that is very accommodating," Cutting said. There is a lot of parking space, and school buses can transport people who park off-site. "It's the ideal partner in many respects."

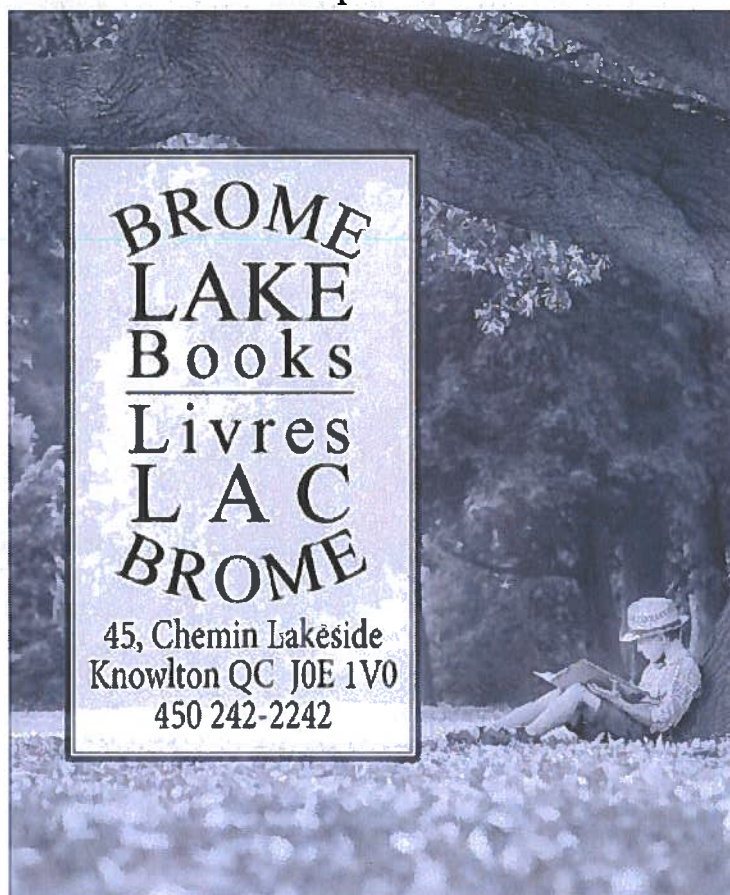
Will the festival attract younger people? "The event will have something for everyone," Cutting said. "Townshippers' Day is like a day at the fair – People don't miss it. They see people they don't normally see."

The festival will be hosted by Masseyvanier High School in Cowansville next year. It will be at Alexander Galt Regional High School in 2020.

Welcome to Richmond Regional High School!

Sherbrooke Record · 25 Sep 2018 · 6

The Eastern Townships School Board is happy to be partnering with the Townshippers' Association for this year's Townshippers' Festival 2018. More than just a high school, RRHS is a hub for the local community with its Community Learning Centre (CLC) approach that not only brings the richness of the local community to the students and the school, but provides valuable resources for community members. When you add dedicated staff, personnel that support students throughout their high school years, and a unique bilingual environment for students - RRHS is the place to be!



During the Festival, there will be representatives from the **Lennoxville Vocational Training Centre (LVTC)**, our **Community Learning Centres (CLC)**, and our **International Student Program**. Be sure to stop by their tables to see firsthand what services they have to offer.

If you like to meet people from other countries and cultures and have room to welcome an international student, be sure to speak with one of our Homestay Coordinators about opening

your home to an International Student and become part of our very enriched and dynamic network of homestay families!

As well during the Festival, the Annual RRHS Fall Arts and Craft Show will be held. This is an important fundraiser for the school as proceeds for the event go towards helping students offset the cost of extra-curricular athletics. If your day is too full and you miss any of the artisans on Saturday, no worries as the craft fair will be running on both Saturday the 29th and Sunday the 30th.

Minister Joly to speak at Townshippers Festival

Sherbrooke Record · 25 Sep 2018 · 1 · By Matthew McCully By Emilie Hackett Special to The Record

The return of Townshippers' Day, rebranded after a one-year hiatus as Festival des Townshippers Festival, will include a visit from Mélanie Joly, Minister of Tourism, Official Languages and La Francophonie during the event on Sept. 29.

"We are really delighted," said Townshippers' Association President Gerry Cutting. "This year we are rebranding, and this is a great way to kick it off," he said.

In previous years, Cutting said Joly had expressed an interest in attending, but ultimately scheduling didn't permit.

This year, Cutting said Joly has confirmed that she will attend the festival, happening at **Richmond Regional High School**.

"She (Joly) has a profound interest in what is happening with English-speaking people in rural Quebec," Cutting said, explaining that coming to Townshippers Festival is a tangible way to demonstrate that interest.

The Regroupement des organismes communautaires (ROC) de l'estrie held a tongue-in-cheek award event on Monday, Sept 24, to raise awareness about the policies (or lack thereof) that different parties have established to help counter poverty in Quebec.

According to ROC, 19 per cent of Quebecers currently live under the poverty line, yet only 6 per cent of citizens receive social assistance.

ROC members suggested the issue of poverty was not given enough time in the discourse of the elections. The

'award' event, organised by Line Marcoux and animated by Sylvie L. Bergeron, cultural radio host at Radio communautaire de l'estrie (CFLX), aimed to highlight the issue of poverty.

The event, entitled "Qui ose parler de pauvreté?", welcomed Christine Labrie and Kevin Côté from Québec Solidaire (QS), the Green Party's (GP) Stéphanie Desmeules, and a tardy Guillaume Rousseau from the Parti Québécois (PQ) to the ceremony, held on Wellington Street South in Sherbrooke. Although ROC Estrie claimed to have sent out questionnaires and invitations to all local candidates, Liberal Party (PLQ) and Coalition Avenir Québec (CAQ) candidates did not attend.

The awards were divided into 10 different categories, all focusing on the fight against poverty. Positive prizes were given with a flower, while negative ones were given with a cactus. For example, QS and GP were both awarded the "Sortir un million de personnes de la pauvreté," (Lifting one million individuals out of poverty) award, all thanks to their plan of raising

the minimum wage to \$15 an hour. The PQ was also granted the “Mieux vaut tard que pas pantoute” (Better late than never) award for also aspiring to raise the minimum wage, but in 2022.

Another award was granted to QS, the CAQ, the PQ, and the GP: “Enfin tout le monde s’y met” (Everyone is finally working together), to celebrate the parties’ intention of excluding the amount allocated to child support and alimony when calculating social assistance. The PLQ was criticized for refusing to eliminate alimony from these calculations, in the context of Bill 173.

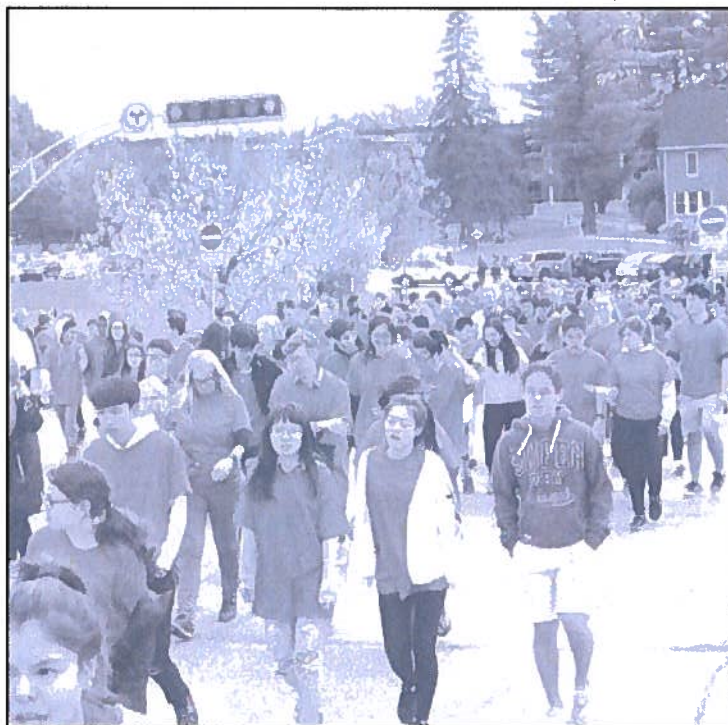
The final award was given out to the Liberals for leader Philippe Couillard’s recent infamous comments about families surviving on \$75 per week on groceries. Entitled “Essaye donc pendant un an juste pour voir” (Try it out for a year just to see), the PLQ was given dishonourable mention with a symbolic cactus. As noted by Sylvie Bergeron, none of the five candidates for the Liberals in the Eastern Townships opted to answer the ROC’S questions about their policies.

Ultimately, ROC Estrie’s main goal was to shed light on the issue of poverty in Quebec and the lack of exposure it received during the political debates and the election campaign. Those who wish to get involved in the fight against poverty either by donating or volunteering can visit the ROC website at www.rocestrie.org/en/organisms.htm to find an organism near them.

Students march to raise residential school awareness on 'Orange Shirt Day'

Sherbrooke Record · 25 Sep 2018 · 3 · Record Staff

Students from Bishop's University, Champlain College, Lennoxville, Bishop's College School and Alexander Galt Regional High School will march Thursday, to mark Orange Shirt Day, which aims to honour and remember the memory of residential schools survivors and victims, raise awareness of residential schools, and foster reconciliation with Indigenous peoples.



Orange Shirt Day commemorates the experience of Phyllis Webstad, from Dog Creek reserve in British Columbia, who had a new orange shirt her grandmother had given her taken away on her first day in a residential school.

The march will begin at 12:30 p.m. at Mcgreer Hall on the Bishop's University Campus and will end at Bishop's College School, crossing the St. Francis Bridge.



photo: courtesy

Storyteller shares with students

Plains Cree artist, elder and storyteller **Ena Greyeyes** made several presentations during Alexander Galt High School's "Indigenous Peoples Awareness Month".

Victoria Vanier, Lennoxville

In the last month, the Alexander Galt students who have participated in the school library's "Indigenous Peoples Awareness Month" activities have I'm sure learnt more about the culture and history of Canada's First Nations people than, unfortunately see Lessons, page 6



Stanstead Journal

173rd year of publication!

Established in 1845

Volume CLXXIII, no.45 Wednesday, September

SUB No 741 ENDING IN: Sep18 12-1
ETSB
340 Saint-Jean-Bosco
Magog QC J1X 1K9

18

\$1.09 before tax in Canada
\$1.25 in USA
PM 40012185

Lessons learnt in library

tunately, most Canadian students will learn in their entire school experience. The special month, which included artefact exhibits, the promotion of First Nations literature, film viewings, art exhibits, traditional food tastings, personal testimonials and presentations by several Indigenous speakers and more, will culminate with the Wear Orange Shirt Day March on Thursday, September 27th. The march, a nation-

wide annual event to honour residential school victims and survivors, will take place between 12:00 pm and 2:00 pm, and will unite students from Alexander Galt High School, Bishop's College School, Champlain College and Bishop's University as they walk down College Street, all dressed in orange.

Ena Greyeyes, a Plains Cree artist, elder and storyteller who grew up in Saskatchewan but has been living in the Eastern Townships now for almost thirty years, made three presentations to the students during the month-long event, covering fundamental subjects such as the role of elders, cultural appropriation, genealogy, her residential school experience, healing through art and reconciliation. She spoke with the Stanstead Journal about her love of storytelling, she is a registered member of Storytellers of Canada, some of her childhood experiences, the challenges facing not just Indigenous people but all Canadians when it comes to our past and present relationship, and her own personal journey.

"When I first spoke publicly it was about my art," said Ms. Greyeyes, an accomplished artist. "I was apprehensive at first but it was the first step in my journey. Now I talk about the past, about what happened, but in a constructive way, and I talk about the culture. It's all positive and I am not an activist; I've become a storyteller. We are about more than just feathers and drums. We have been living on this continent for more than 8,000 years, so who are we?"

The first topic she presented to the Galt students was about elders, a subject that I've been conditioned to believe the students might have found less interesting. They didn't. "In Canada elders are often put into nursing homes.

I told the students they should go and ask their old gramma questions. 'That's who you are. It's not just their genes that you carry, you carry everything from them. You need to know them to know who you are'. I told them.

The response from the students was very positive, some even saying that they were going to see their grandparents," said Ena. Her presentation on genealogy also spoke of the importance of knowing our ancestors. "Go and see your grandparents, ask how they came here. At the end I did a drumming and asked the students to close their eyes, imagine connecting to them and telling them that they would be coming soon."

Ms. Greyeyes is an official Aboriginal Elder for First Nations students attending Champlain College and Bishop's University. "I do workshops with the students, drumming and storytelling. Some of the students have come from a long way away, some are lonely; they come from a world of different values. I'm just a gramma for them; it is a great responsibility."

Cultural appropriation was something else that



photos courtesy

"Teachings of the Medicine Wheel", created by Ena Greyeyes.

both the students and I learnt about through speaking with Ms. Greyeyes. "People can listen to our stories but they should not repeat them unless they have asked the permission of the speaker and they have agreed. When I first spoke to the students I told them that I preferred if they didn't repeat my stories. Teaching through oral history is important but it is totally disrespectful to repeat those stories," she explained, briefly mentioning the Robert LePage play "Kanata" which was cancelled for that very reason. More familiar examples of cultural appropriation include growing sage, calling it sacred and selling it, making dream catchers and selling them, and one of the worst offenders of them all: the 'Native American' tourist villages in Europe where people dress up and act like 'Indians', pardon the expression.

see Honoured, page 13



"Stone Sentinel of the North"

Stanstead Journal, Sept-26, 2018

from page 6

“Honoured” to speak at Galt

On Monday of this week Ms. Greyeyes spoke about her experience at Residential School. “I will only speak of my own experiences. I first went there on my seventh birthday, and I spent six years there. Then the government passed a bill so that parents could choose if they wanted their children to go to residential school or a regular school. My dad removed us right away,” she explained. Going to a regular school, which wasn’t far from the Muskeg Reserve where she lived, had its own set of challenges. “When we entered the regular school system we learnt about racism. But what doesn’t kill you makes you stronger. It was easier the second year that we were there and I made friends easily. You have to make that choice.”

“There is still a lot of judgement passed on native people, and we only hear about the bad stuff in the media. But there have been big, positive changes on Reservations and we’ve made big strides. It took way over one hundred years to create people who were dependent on government. Now we’re trying to break away from that but it can’t happen overnight,” added Ena.

On the topic of reconciliation, Ms. Greyeyes commented: “It’s a big question. I don’t believe that it means reconciliation with the government. In my opinion a lot of problems stem from reconciliation. It is more about how do we make ourselves better people from this. When people respond with anger they become the victim; bitterness is a destructive emotion. What’s most powerful is role-modeling, to show that I am still standing. I thank the people who have hurt me the most; they became the greatest teachers of my life and taught me to be strong. We can’t change the past but we can change the present moment.”

“My storytelling has been a powerful tool and my journey has made me a better person. I can connect better with others who are suffering. It gives importance to my life and meaning and structure to why I experienced some of the things that I did. It’s been an amazing journey, my storytelling has been absolutely fun, and I’m honoured to do it.”

Anyone interested in having Ena Greyeyes speak to their group or class can contact her through her website. She has been telling stories at elementary schools, high schools, colleges and universities all around Quebec for about ten years, in between her artistic endeavours.

Un événement rassembleur de 340 000 \$

Le 12^e Relais du lac Memphrémagog fracasse son record

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

COURSE. Le Relais du lac Memphrémagog a confirmé qu'il était beaucoup plus qu'une simple course à pied en équipe alors que la 12^e édition de cet événement a permis de récolter un montant record de près de 340 000 \$, afin d'aider des enfants défavorisés dans leur parcours scolaire.

Après avoir eu à gérer une chaleur intense en 2017, Christian Vachon et son équipe de bénévoles ont connu une journée pratiquement sans anicroche, samedi dernier, si ce n'est des vents qui ont fragilisé quelques pancartes et abris. « On a dû retirer quelques installations durant la nuit, parce qu'elles portaient au vent. Il y a aussi des panneaux indicateurs qui ont été déplacés par les bourrasques. Certains coureurs ont pris une mauvaise direction et ont découvert le Marais de la rivière aux cerises bien malgré eux », a raconté M. Vachon en riant.

La météo a aussi empêché le chef de la CAQ, François Legault, de venir à Magog pour un bain de foule, tel qu'initialement prévu. M. Legault, tout comme les autres chefs de parti, a plutôt pris la route de Gatineau pour rencontrer les sinistrés de la tornade qui a frappé cette région, vendredi dernier.



Quelques formations ont tout mis en œuvre pour ajouter de la couleur au Relais du lac Memphrémagog. (Photo gracieuseté – Simon Dorval)

C'est finalement son épouse, Isabelle Brais, qui est venue à la rencontre des dirigeants de la Fondation Christian Vachon.

« J'aurais aimé rencontrer M. Legault afin de lui lancer un message et lui expliquer notre travail, mais ce n'est que partie remise. Mon but n'est pas de faire de la politique. Je veux juste que chaque parti soit sensible aux enjeux qui touchent notre jeunesse », a fait valoir M. Vachon, tout en précisant avoir grandement apprécié son entretien avec M^{me} Brais.

DES ÉQUIPES RAPIDES... ET QUI RAPPORTENT

Avec une organisation bien rodée et des équipes de mieux en mieux préparées, tout le monde est rentré au bercail à une heure décente.

Une vingtaine d'équipes ont même couru les 122,4 km sous la barre des 10 heures. Les plus rapides ont été les Coureurs de Fonds 2018 (8 h 15) du côté masculin, Frank et ses chèvres (8 h 37) chez les équipes mixtes ainsi que les Vertes et or périmees (9 h 03) chez les formations féminines.

Au-delà des chronos, ce sont plutôt les montants amassés par les différentes équipes qui touchent profondément les organisateurs.

Encore une fois cette année, plusieurs groupes y ont mis toute la gomme pour faire gonfler la cagnotte de la Fondation Christian Vachon. 25 formations ont notamment totalisé

plus de 2000 \$ chacune. Les deux délégations de la Journée Natalie Champigny ont dominé le palmarès avec des montants respectifs de 17 443 \$ et 16 722 \$ en dons, suivies du groupe Les Contagieux (des habitués du Relais) avec une récolte de 8650 \$.

La compagnie Domtar avait aussi délégué deux équipes, qui ont remis respectivement 7204 \$ et 6336 \$ à la Fondation.

« Plus de la moitié des équipes ont dépassé leur objectif de dons. C'est très encourageant, mais on sait qu'on peut faire encore mieux », soutient Christian Vachon.

« Lorsque nous avons débuté il y a 12 ans, nous étions sans doute la seule course à relais au Québec. D'autres se sont ajoutées au fil des ans, mais plusieurs coureurs nous ont dit que nous étions dans une classe à part au niveau de l'encadrement et des bénévoles. On veut continuer d'être parmi les meilleurs et on doit trouver une façon de rendre l'expérience encore plus agréable, tout ça afin de maximiser la récolte de dons. À son plein potentiel, cette course pourrait rapporter 500 000 \$ », croit M. Vachon.

Rappelons que l'événement a rapporté respectivement 315 000 \$ et 330 000 \$ en 2016 et 2017.

PRIX SPÉCIAUX

En raison de leur soutien indéfectible à la cause de la Fondation Christian Vachon et parce qu'ils ont amassé près de 35 000 \$, les deux équipes de la Journée Natalie Champigny ont obtenu le Prix de l'engagement 2018 du Relais du lac Memphrémagog.

Le Prix Mérédith-Lavoie (détermination) a pour sa part été décerné à l'équipe féminine Les Étoiles filantes, alors que Les Morses de course-2 ont décroché le prix Coup de cœur.



Reflet du lac, Sept.-26, 2018

Standard Journal, Sept. 26, 2018

Townshippers' Festival heads to Richmond

Richmond

The Townshippers' Festival will be taking place on Saturday, September 29th, from 10:00 am to 4:00 pm, at Richmond Regional High School. Organized by the Townshippers' Association to replace Townshippers' Day, this new, still free event will take place during the annual RRHS Autumn Craft Show and Art Sale and the Richmond Health and Wellness Fair.

Dozens of community organizations will have their kiosks set up and the line-up of entertainment includes Dominic St-Laurent's one-man comedy show "I have the right", musical performances by Keenan Wilcox and "The Help", the Rainbow Cloggers, an RRHS alumni band, and a hypnotism show with Richard Whitbread. Children won't want to miss a chance to meet CBC's new star, True of "True and the Magical Kingdom, at the CBC Children's Corner.

The full schedule and map of the site can be found on the Townshippers' Association website.

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

ETSB relays pre-election reminder about commissioners

By Matthew McCully

“Quis custodiet ipsos custodes?”

Who's guarding the guards?

That was the title of Eastern Townships School Board (ETSB) Chairman Mike Murray's report, delivered during Tuesday evening's council of commissioners meeting.

The purpose of the report was to reiterate the importance of elected school commissioners as the provincial election approaches.

The platform of the CAQ, currently in the lead according to a number of polls, includes abolishing elected commissioners and replacing school boards with education 'service centres.'

Murray explained that commissioners play an important role, overseeing the permanent employees that educate the students of the ETSB, and making sure that local concerns and individual needs are not neglected.

During the meeting, the Student Ombudsman's report was read by Secretary General Éric Campbell in the absence of Christian Beaudry, the ETSB's Student Ombudsman.

According to the report, a total of 13 complaints were filed. From those, six had not exhausted all possible avenues

CONT'D ON PAGE 3

The Record, Sept. 27, 2018

at the board level, and so were redirected to the secretary general.

Of the seven other complaints, three were resolved by the secretary general, requiring no involvement from the ombudsman.

For the four other complaints filed, one involved a student from another board so the complaint was referred to that board; one was withdrawn before the ombudsman had a chance to pursue the complaint; one related to a pedestrian safety issue, which falls under the jurisdiction of the municipality and not the board; one was dismissed because it related to an incident that happened before the student was registered.

Beaudry's report pointed out that no students were expelled last year as a result of bullying or violence. According to the student ombudsman, complaints are

being properly managed by the board internally.

A resolution was passed during the meeting recognizing the contributions of ETSB personnel in regards to the trend of increasing enrollment.

According to Chairman Murray, who, as a member of the QESBA, has seen the enrollment figures across the province, no other English board has had a consistent increase in enrollment in recent years comparable to the ETSB.

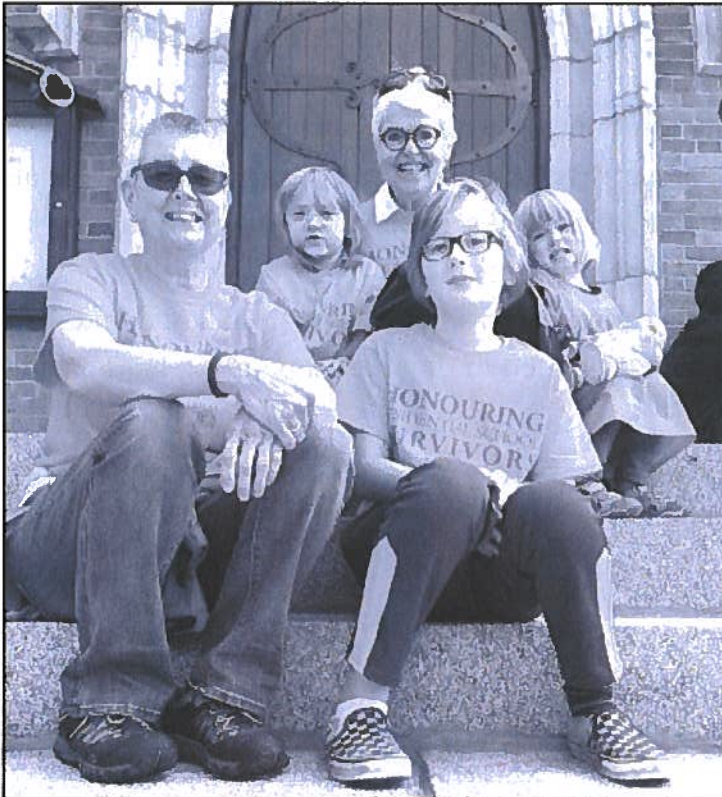
The board took the next step in the resolution of the school supplies class action suit. Following the settlement agreement that was reached and approved by the court on July 20, 2018, the board approved the designation of a webmaster and external administrator to implement the terms of the agreement.

There were no questions from the public during the meeting.

Lennoxville students raise awareness on Orange Shirt Day

Sherbrooke Record · 28 Sep 2018 · 1 · By Emilie Hackett Special to the Record

Students of Bishop's University, Champlain College Lennoxville, **Alexander Galt Regional High School** and Bishop's College School gathered on Thursday, September 24 to march on Orange Shirt Day. Inspired by Phyllis (Jack) Webstad's story, Orange Shirt Day first began in 2013 in Williams Lake, British Columbia, at the St. Joseph Mission (SJM) residential school commemoration event. The event serves as a reminder to honour the memory of residential school victims and survivors, it attempts to raise awareness about the horrors of residential schools and encourage reconciliation with Indigenous peoples.



Webstad attended SJM in 1973, when she was only 6 years old. She lived with her grandmother on the Dog Creek reserve, and her grandmother had saved up to buy her a new outfit despite being

impoverished. Webstad picked out a shiny orange shirt which was bright and exciting. It should have been an exciting first day of school. When she got to SJM, she was stripped, and they took away her clothes, including the orange shirt. Orange Shirt Day illustrates the marginalization of Indigenous culture and the destruction of children's self-identity and their

loss of culture. It also draws attention to the cultural genocide experienced by all Indigenous peoples under Canada's discriminatory laws and the deaths of thousands of children from malnutrition, disease, and abuse.

Although the reality of residential schools seems far away, the last residential school in Canada closed in 1996, just over 20 years ago. Mistassini-native Nikki Baribeau's grandparents are residential school survivors. Baribeau was one of the many speakers at Orange Shirt Day. Baribeau is the head of the Bishop's University's Indigenous Cultural Alliance, where she hopes to "start a dialogue that will last for ever," a dialogue she also shares with other international and native students at Bishop's.

The march, organized in part by Bishop's Dr. Miles Turnbull, Vice-principal Academic, and Melissa Poirier, Indigenous student support and community liaison officer, reminded all those gathered yesterday that the land on which they stood is the traditional and unceded territory of the Wabanaki Confederacy. Turnbull also thanked the Quebec government for allocating the University extra funds, without which Poirier's position could not exist. He added that Bishop's was committed to act, to "right the wrongs of the past, and to move forward in a constructive way."

Nancy Beattie, Campus director at Champlain College, stressed that it was our "obligation to learn, to build bridges, and to take the opportunity to help share the future positively for all peoples." The event aimed to honour survivors of residential schools and remember those who did not.

The march began on the Bishop's University campus in front of Mcgreer Hall and ended at Bishop's College School. More than 200 people participated in the march, painting Lennoxville orange, one shirt at a time.